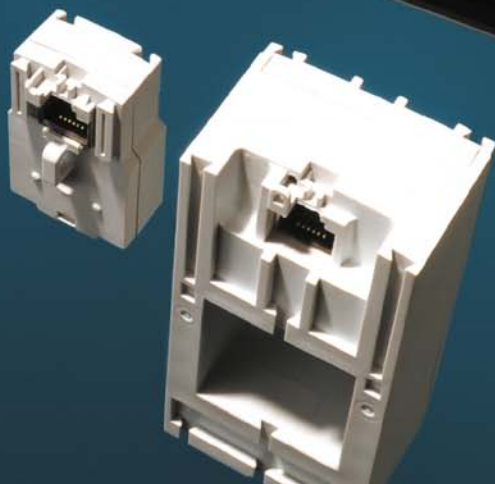




# DIRIS Digiware

Sistema de medida y de supervisión  
de la instalación eléctrica  
multipunto y plug & play



# Ahorre tiempo y espacio, reduzca costes y mejore la precisión en la medida

El sistema DIRIS Digiware es una combinación de innovaciones tecnológicas que revoluciona el mundo de la medida aportando la máxima flexibilidad de instalación y una gran sencillez de conexión y configuración.

Estas novedades, unidas a un rendimiento sin igual en cuanto precisión y funciones, hacen que DIRIS Digiware constituya la solución más eficaz como contador, analizador de redes y sistema de supervisión de la calidad de la energía eléctrica en cualquier instalación industrial o terciaria.



APPLI 637 A

## Gestión y optimización de la potencia instalada

Para tener perfectamente controlada la red eléctrica, DIRIS Digiware permite:

- la identificación de los consumos,
- la visualización de los parámetros eléctricos y de calidad de la red.

Los valores medidos son fiables gracias a una precisión garantizada y conforme con la normativa IEC 61557-12 en un amplio rango de corriente del 2 al 120 % de In.

## Sencillo mantenimiento

Gracias a las funciones de control de calidad de la energía eléctrica que DIRIS Digiware ofrece, es más fácil prever las anomalías eléctricas. La pantalla permite a los operadores una lectura rápida de los datos directamente en el panel. Con el software VERTELIS SUITE, los responsables disponen de una herramienta de supervisión continua a distancia.

## Para instalaciones nuevas y existentes

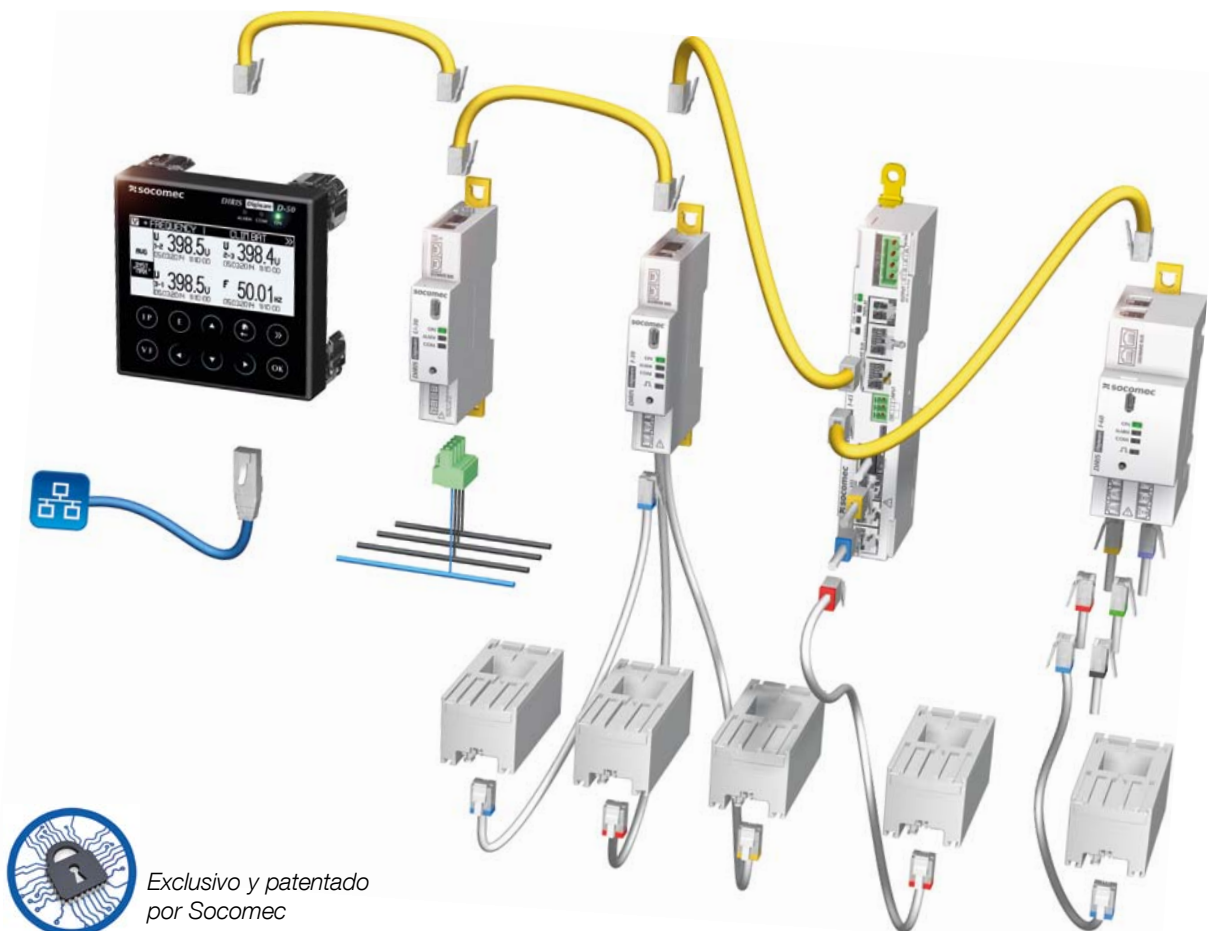
El tamaño reducido de los módulos, los distintos formatos de sensores de corriente y los múltiples accesorios de conexión hacen que el sistema DIRIS Digiware pueda adaptarse siempre a las instalaciones más complicadas. De esta manera, pueden incluirse fácilmente en instalaciones existentes.

# DIRIS Digiware

El sistema de medida y supervisión de la energía que revoluciona las instalaciones eléctricas

Cree su propio sistema:

- 1 display
- 1 módulo de medida de tensión
- módulos de medida de corriente
- sensores de corriente



DIRIS\_DW\_011\_A\_1\_CAT

## Líder en equipos de medida

- Especialista reconocido en eficiencia energética desde hace más de 20 años.
- Creador del analizador DIRIS.
- Trazabilidad del producto, desde la oferta comercial hasta la instalación.
- Soporte personalizado: nuestros expertos le escuchan y aconsejan para simplificarle la vida.
- Una solución global: desde sensores hasta software de gestión energética, pasando por todo tipo de servicios.
- Una oferta adaptada para industria, edificios, sector terciario e infraestructuras.





# Las ventajas del sistema *DIRIS Digiware*



## Flexibilidad

### Funciones compartidas

- Display centralizado.
- Adquisición de la medida de tensión una sola vez para todo el sistema.
- Alimentación auxiliar única.

### Implantación de los componentes muy cerca de las cargas

- Los módulos y sensores pueden instalarse junto a los elementos que se desean medir.
- Supresión de tensiones peligrosas en las puertas de los armarios.

### Diseño compacto

- Módulos muy compactos (1 a 2 módulos).
- Sistema apto para la integración en instalaciones existentes o con restricciones de espacio.

### Amplia variedad de sensores de corriente

- Abiertos, cerrados, flexibles.
- Diferentes tamaños y formatos.
- Numerosos accesorios que permiten la instalación del sistema en todas las configuraciones de armario.



## Multipunto

Posibilidad de supervisar varios circuitos en un mismo módulo de corrientes gracias a entradas independientes.



## Precisión

Precisión de las medidas garantizada según la norma IEC 61557-12:

- Clase 0,5 para la cadena de medida global de 2 a 120 % de la corriente nominal In (con sensores de corriente).
- Clase 0,2 para el analizador solo.



## Económico

- Tiempo de instalación dividido por 4.
- Ahorro de espacio en los armarios.
- Funciones compartidas de medida de tensión, visualización y comunicación.
- Hasta un 30% de ahorro respecto otras tecnologías de medida.



## Plug & Play

### Conexión de los sensores de corriente en RJ12

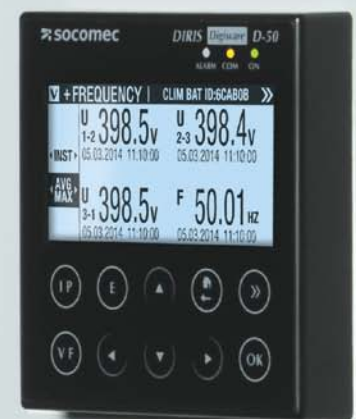
- Rapidez: detección automática de calibres y verificación del sentido de la corriente.
- Fiabilidad: identificación de los cables por código de color y control del cableado por el equipo.
- Seguridad: apertura en carga del secundario del sensor con toda seguridad.

### Conexión en RJ45 de los módulos entre si (bus Digiware)

- Rapidez: un solo clic, sin necesidad de herramientas.
- Inteligencia: permite la comunicación e interacción entre diferentes módulos.
- Fiabilidad: asegura la alimentación auxiliar de los módulos sin riesgo de desconexión.

### Configuración automática de parámetros

- Tipo de red.
- Tipo de carga.
- Dirección de los elementos conectados al bus.



# Cree su propio sistema

¿Visualización local o remota de la información?

¿Número de puntos que se van a medir?

¿Instalación nueva o existente?

¿Datos centralizados?

Interfaz de control y de alimentación (24 VDC)



**DIRIS Digiware D**  
con display



**DIRIS Digiware C**  
sin display

Módulo de medición de tensión



**DIRIS Digiware U-x**

Módulos de medición de intensidad



**DIRIS Digiware I-3x**  
3 entradas



**DIRIS Digiware I-4x**  
4 entradas



**DIRIS Digiware I-6x**  
6 entradas

Sensores de corriente



**TE**  
Cerrados



**TR**  
Abiertos



**TF**  
Flexibles

Pasarela de comunicación



**DIRIS G** RS-485 y/o  
radiofrecuencia por  
Ethernet



**DIRIS D-90**  
Tableta táctil para  
montaje en puerta

## Información de interés

### VERTELIS SUITE, el complemento perfecto para la eficiencia energética

¿Quiere:

- centralizar sus datos energéticos?
- reducir su factura eléctrica?
- implementar una política medioambiental?
- mejorar la eficacia energética de su instalación?
- identificar los puntos de mayor consumo?

La plataforma **VERTELIS SUITE** responde perfectamente a las necesidades energéticas de los edificios industriales y terciarios. Le permitirá ahorrar **hasta un 30%** en su factura energética.



# Interfaces de control y alimentación

## DIRIS Digiware D y C

### Display DIRIS Digiware D-50

El display remoto DIRIS Digiware D-50 permite:

- visualización local de los parámetros medidos por los módulos DIRIS Digiware U e I,
- acceder a los datos mediante Ethernet,
- alimentar a los módulos DIRIS Digiware.

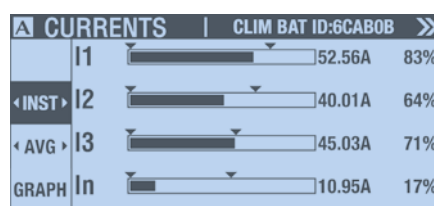
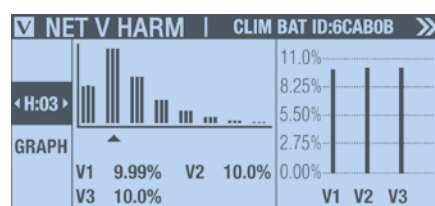
Gracias a la conexión RS-485, el display DIRIS Digiware D-50 desempeña también la función de pasarela y permite centralizar la distribución vía Ethernet de todos los datos emitidos por DIRIS A, DIRIS B y COUNTIS E.

La pantalla DIRIS Digiware D-50 se alimenta a 24 VDC.



#### Puntos fuertes

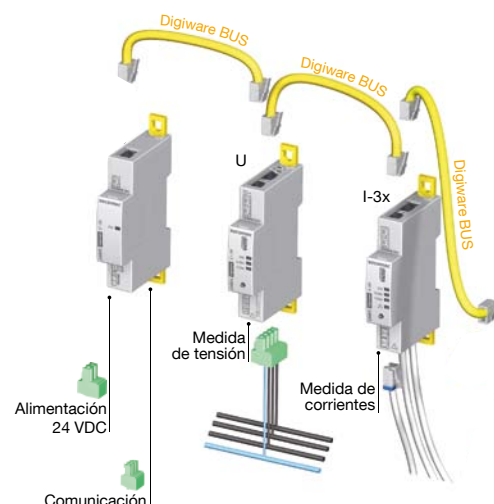
- Display gráfico de alta resolución.
- Seguridad gracias a la alimentación a 24 VDC: sin tensiones peligrosas en las puertas de los armarios.
- Ergonómica y fácil de utilizar gracias a las teclas de acceso directo a:
  - parámetros eléctricos,
  - selección de puntos,
  - configuración de equipos.
- Centralización de los puntos de medida:
  - selección del punto,
  - visualización de datos.
- Comunicación
  - Bus Digiware.
  - Bus RS-485 Modbus.
  - Ethernet (Modbus TCP).



### Centralizador DIRIS Digiware C-31

Para las aplicaciones sin display local, el centralizador DIRIS Digiware C-31 centraliza el conjunto de los datos del sistema.

Gracias a la salida RS-485 Modbus, pone todos los datos a disposición de los softwares tipo VERTELIS SUITE (SOCOMECC dispone de pasarelas de comunicación DIRIS G para comunicar a través de Ethernet - Modbus TCP). El centralizador DIRIS Digiware C-31 se alimenta a 24 VDC.



### Referencias

Displays DIRIS D	Referencia
Display monopunto DIRIS D-30 <sup>(1)</sup>	4829 0200
Display multipunto DIRIS Digiware D-50	4829 0201
DIRIS Digiware C-31	Referencia
Centralizador C-31	4829 0101

<sup>(1)</sup> El display DIRIS D-30 puede conectarse al módulo de medida de corriente DIRIS Digiware I-45 para ofrecer una visualización local de los datos.

# Módulo de medida de tensión

## ***DIRIS Digiware U***

El módulo DIRIS Digiware U mide las tensiones para todo el sistema. Este dispositivo detecta los valores de tensión y eventos en la red.

El bus RJ45 Digiware transmite las medidas de tensión y de alimentación al conjunto de los equipos conectados.



### Puntos fuertes

- 1 único punto de medida de la tensión para todo el sistema.
- Una oferta completa especializada:
  - para el recuento,
  - para la supervisión de tensiones,
  - para el análisis de calidad de la tensión.
- Sin tensiones peligrosas en las puertas de los armarios.



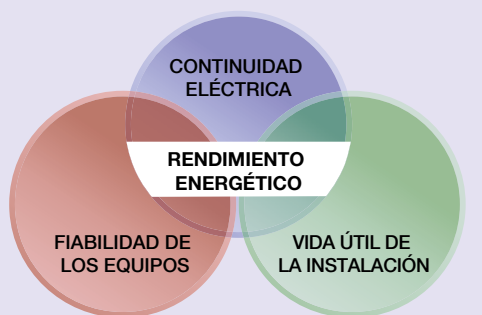
Disponemos de cables  
RJ45 (bus Digiware),  
consulte el catálogo.

## Referencias

	U-10	U-20	U-30
<b>Aplicación</b>	Recuento	Supervisión	Análisis
<b>Multimedida</b>			
U12, U23, U31 , V1, V2, V3, f	•	•	•
Sistema U, sistema V			•
Desequilibrio F/N (Vnb, Vnba, Vdir, Vinv, Vhom)			•
Desequilibrio F/Ph (Unb, Unba, Udir, Uinv)			•
<b>Calidad</b>			
THD U, THD V,		•	•
Armónicos individuales U/V (hasta el rango 63)			•
Caídas, cortes y sobretensiones (EN50160)			•
<b>Alarmas (umbral)</b>			•
<b>Histórico de valores medios</b>			•
<b>Formato/número de módulos</b>	18 mm / 1	18 mm / 1	18 mm / 1
<b>Referencia</b>	<b>4829 0105</b>	<b>4829 0106</b>	<b>4829 0102</b>

## Razones para controlar la calidad de la energía

- Para asegurar la continuidad de la energía y la alimentación de las cargas.
- Para reducir la factura eléctrica y evitar las penalizaciones relacionadas con la energía reactiva.
- Para optimizar el tamaño de la instalación.
- Para prolongar la vida útil de los equipos (en redes afectadas por armónicos).
- Para identificar los elementos perturbadores y mejorar la eficacia energética de la instalación.



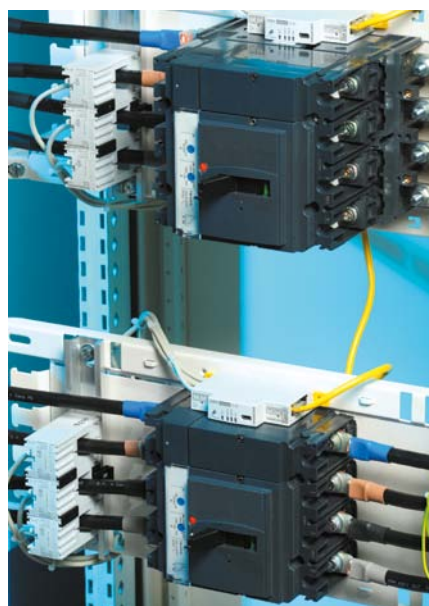


# Módulos de medida de corriente DIRIS Digiware /

Los módulos DIRIS Digiware I miden los consumos cerca de las cargas. Su flexibilidad permite repartir las cargas que deben medirse en puntos de corriente independientes.

Por ejemplo:

- 1 carga trifásica
- 3 cargas monofásicas



Las conexiones RJ45 y RJ12 permiten una conexión muy rápida de los módulos y de la alimentación al conjunto de los equipos conectados.

- dirección de comunicaciones
- tipo de carga
- tipo y relación del sensor
- calibración automática y verificación del sentido de la corriente.

De este modo se evitan los errores de cableado y la instalación se simplifica.



(hasta 32 DIRIS Digiware I-xx por sistema, consúltenos para cantidades superiores).





## Puntos fuertes

- Conexión rápida RJ45 y RJ12.
- Disponibles en 3, 4 o 6 entradas.
- Monopunto o multipunto, para una optimización máxima del número de productos.
- Formato compacto: 1 o 2 módulos de tamaño para integrarse lo más cerca posible de las cargas.
- Una oferta completa especializada:
  - para el recuento,
  - para la supervisión de corrientes,
  - para el análisis de calidad de red.
- Conforme a la norma IEC 61557-12 que garantiza la calidad y la precisión del sistema:
  - Clase 0,5 para la cadena de medida global del 2 al 120 % de la corriente nominal In.



Disponemos de cables RJ45 (bus Digiware), consulte el catálogo.

## Referencias

	I-30	I-31	I-33	I-35	I-45	I-60	I-61
							
<b>Aplicación</b>	Recuento		Supervisión	Análisis		Recuento	
<b>Número de entradas de corriente</b>	3	3	3	3	4	6	6
<b>Recuento</b>							
+/- kWh, +/- kvarh, kvah	•	•	•	•	•	•	•
Curvas de carga		•		•	•		•
<b>Multimedida</b>							
I1, I2, I3, In, ΣP, ΣQ, ΣS, ΣFP	•	•	•	•	•	•	•
P, Q, S, FP por fase			•	•	•		
Potencias predictivas				•	•		
Desequilibrio de corriente (Inba, Idir, linv, Ihom, Iunb)				•	•		
Phi, cos Phi, tan Phi				•	•		
<b>Calidad</b>							
THDI			•	•	•		
Armónicos individuales I (hasta el rango 63)				•	•		
Sobrentensidades				•	•		
<b>Alarmas</b>				•	•		
<b>Umbrales</b>				•	•		
Entradas/salidas					2/2		
<b>Histórico de valores medios</b>				•	•		
<b>Formato/número de módulos</b>	18 mm / 1	18 mm / 1	18 mm / 1	18 mm / 1	27 mm / 1,5	36 mm / 2	36 mm / 2
Referencias	4829 0110	4829 0111	4829 0128	4829 0130	4829 0131	4829 0112	4829 0113









# Sensores de corriente

## TE, TR y TF

### Sensores de corriente flexibles TE

Para nuevas instalaciones - adaptables a equipos de protección.

	TE-18		TE-25	TE-35	TE-45	TE-55
						
Corriente nominal	de 5 a 20 A	de 25 a 63 A	de 40 a 160 A	de 63 a 250 A	de 160 a 630 A	de 400 a 1000 A
Apertura (mm)	Ø 8,4	Ø 8,4	13,5 x 13,5	21 x 21	31 x 31	41 x 41
Dimensiones (mm)	28x20x45	28x20x45	25x32,5x65	35x32,5x71	45x32,5x86	55x32,5x100
Conexión	RJ12	RJ12	RJ12	RJ12	RJ12	RJ12
Referencias	4829 0500	4829 0501	4829 0502	4829 0503	4829 0504	4829 0505

Para cargas superiores a 1000 A, la compatibilidad de los TC se obtiene con el adaptador 5 A / RJ12

#### Montaje escalonado



#### Montaje en línea



#### Puntos fuertes

- Conexión rápida RJ12.
- Alta precisión: clase 0,5 según IEC 61557-12 para la cadena de medida global (con sensores de corriente TE).
- 6 modelos con diferentes calibres (de 5 a 1000 A) adaptados a los dispositivos de corte y de protección (18/25/35/45/55 mm).
- Adaptador 5 A / RJ12 para compatibilidad con TC / 5 A.
- Se suministran accesorios para montaje en carril DIN/cable/barra.



Disponemos de cables RJ12 con mecanismo de seguridad, consulte el catálogo.

### Sensores de corriente de núcleo abierto TR

Para instalaciones existentes.

	TR-10	TR-16	TR-24	TR-36
				
Corriente nominal	de 25 a 75 A	de 32 a 100 A	de 63 a 200 A	de 200 a 600 A
Diámetro (mm)	Ø 10	Ø 16	Ø 24	Ø 36
Dimensiones (mm)	25x39x71	30x42x74	45x44x95	57x42x111
Conexión	RJ12	RJ12	RJ12	RJ12
Referencias	4829 0551	4829 0552	4829 0553	4829 0554




Para cargas superiores a 600 A, la compatibilidad de los TC se obtiene con el adaptador 5 A / RJ12

#### Puntos fuertes

- Conexión rápida RJ12.
- Precisión: clase 1 según IEC 61557-12 para la cadena de medida global.
- 4 modelos de 25 a 600 A.
- Diámetro de 10 a 36 mm.

### Sensores de corriente flexibles TF (Rogowski)

Para instalaciones existentes con importantes restricciones de integración o con corrientes elevadas.

	TF-55	TF-120	TF-300
			
Corriente nominal	de 150 a 600 A	de 500 a 2000 A	de 1600 a 6000 A
Diámetro (mm)	Ø 55	Ø 120	Ø 300
Conexión	RJ12	RJ12	RJ12
Referencias	4829 0570	4829 0571	4829 0572

#### Puntos fuertes

- Conexión rápida RJ12.
- Precisión: clase 1 según IEC 61557-12 para la cadena de medida global.
- 3 modelos de 150 A a 6000 A.
- Diámetro de 10 a 300 mm.

# Pasarelas de comunicación

## DIRIS **G**

Con pasarelas de comunicación DIRIS G, todos los datos emitidos por los contadores y los analizadores de red, comunicados por radiofrecuencia o a través de RS-485, se centralizan en un único aparato y se pasan a Ethernet en Modbus TCP.

La pasarela dispone de un servidor web WEBVIEW que permite la supervisión de los parámetros eléctricos en tiempo real, además de analizar los datos de consumo.



**DIRIS G-30/G-50**  
RS-485 Modbus



**DIRIS G-40/G-60**  
radiofrecuencia y RS-485 Modbus

### Puntos fuertes

- Servidor web WEBVIEW integrado en la pasarela, permitiendo la visualización de datos en un sencillo navegador de Internet.
- Direccionamiento y detección automáticos de los contadores y equipos de medida.
- Registro automático de las medidas y los consumos.
- Envío automático de un correo electrónico en caso de alarma (SMTP).
- Sincronización automática del reloj (SNTP).
- Varios módulos opcionales disponibles:
  - entradas/salidas analógicas,
  - entradas/salidas digitales,
  - medida de temperatura.

## 2 versiones de servidor web integrado - WEBVIEW

### Power Monitoring

#### Supervisión

- Detección automática de los equipos conectados.
- Hasta 32 equipos de medida.
- Medidas de tensión, corriente, potencias, factor de potencia, tasa de distorsión armónica (THD) y armónicos por rango.
- Visualización de los índices de energía con recuento total y parcial por carga.
- Estado de entradas/salidas
- Sincronización de la hora de los equipos.

#### Alarmas

- Alarmas de sobrecarga, de eventos y de cambio de estado de una entrada.
- Visualización del histórico de alarmas.
- Filtrado con varios criterios para simplificar el análisis por tipo, naturaleza, gravedad o estado.
- Alarmas en portada durante navegación.
- Envío de un correo electrónico en caso de alarma (SMTP).

### Power & Energy Monitoring

#### Visualización

- Histórico de medidas y de consumos (1 año de datos).
- Reparto de consumos por uso y por fluido (agua, gas, electricidad, etc.).
- Exportación de datos de consumo en formato CSV.

"Power & Energy Monitoring" también incluye las funciones de Supervisión y Alarmas.

Visualizaciones en tiempo real



Presentación de alarmas



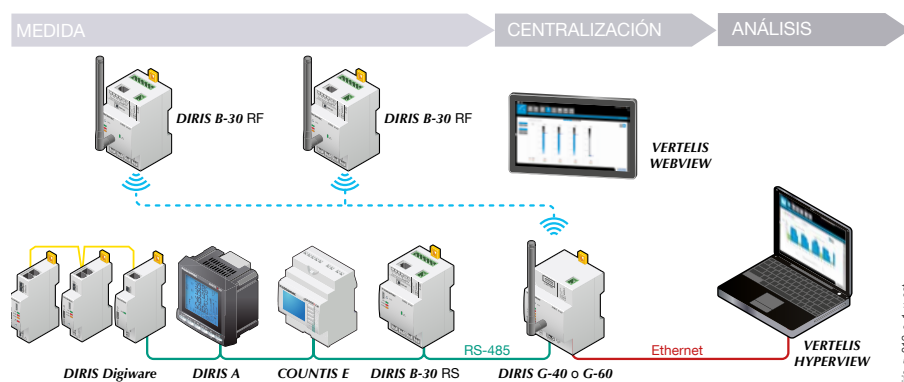
Seguimiento de consumos



WEBVIEW forma parte del software VERTELIS SUITE

# Arquitecturas de comunicación

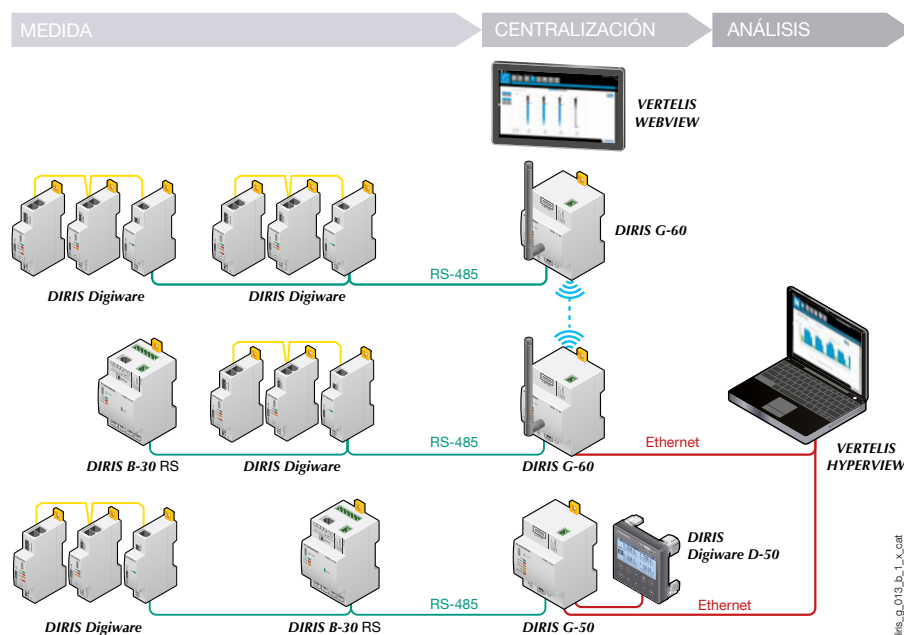
## Arquitectura monopasarela: centralización de datos en una única pasarela



### Puntos fuertes

- Centralización de los datos de los equipos con radiofrecuencia y RS-485 Modbus.
- Servidor web integrado WEBVIEW.
- Compatible con DIRIS Digiware, DIRIS B, DIRIS A y COUNTIS E.

## Arquitectura multipasarela: centralización de datos en varias pasarelas en cascada o en paralelo



### Puntos fuertes

- Para todas las tipologías de red.
- Comunicación multipasarela maestro/esclavo por radiofrecuencia
- Visualización local en el display DIRIS Digiware D-50 de todos los equipos conectados a la pasarela.
- Servidor web integrado WEBVIEW.
- Compatible con DIRIS Digiware, DIRIS B, DIRIS A y COUNTIS E.

## Referencias

	DIRIS G-30	DIRIS G-40	DIRIS G-50	DIRIS G-60
<b>Interfaces estándar</b>				
Ethernet	•	•	•	•
RS-485 Modbus	•	•	•	•
Radiofrecuencia		•		•
<b>Servidor web integrado</b>				
Supervisión de la alimentación WEBVIEW	•	•	•	•
Supervisión de la alimentación y la energía WEBVIEW			•	•
<b>Principales características</b>				
Dimensiones	3,5 módulos	3,5 módulos	3,5 módulos	3,5 módulos
Referencias	4829 0300	4829 0301	4829 0302	4829 0303

### MÓDULOS OPCIONALES<sup>(1)</sup>

2 entradas / 2 salidas digitales	4829 0030
2 entradas/2 salidas analógicas 4-20 mA	4829 0031
3 entradas de temperatura PT100/PT1000	4829 0032

(1) Hasta 4 módulos opcionales por pasarela.



### DIRIS D-90

Tableta táctil con posibilidad de montaje en puerta conectada a Ethernet o Wi-Fi (vía router)

# Socomec cerca de usted

## ESPAÑA

### BARCELONA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
C/Nord, 22 Pol. Ind. Buvisa  
08329 Teià (Barcelona)  
Tel. +34 93 540 75 75  
Fax +34 93 540 75 76  
info.es@socomec.com

### MADRID

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
C/ Mar Mediterráneo, 2, local 1  
28830 San Fernando de Henares (Madrid)  
Tel. +34 91 526 80 70  
Fax +34 91 526 80 71  
info.es@socomec.com

### SEVILLA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
Pol. Ind. San Nicolás c/ San Nicolás 9,  
nave 15  
41500 Alcalá de Guadaira (Sevilla)  
Tel. +34 93 540 75 75  
Fax +34 93 540 75 76  
info.es@socomec.com

## EN EUROPA

### ALEMANIA

Critical Power  
info.ups.de@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scp.de@socomec.com

### BÉLGICA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.be@socomec.com

### ESLOVENIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.si@socomec.com

### FRANCIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
dcm.ups.fr@socomec.com

### ITALIA

Critical Power  
info.ups.it@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scp.it@socomec.com  
Solar Power  
info.solar.it@socomec.com

### PAÍSES BAJOS

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.nl@socomec.com

### POLONIA

Critical Power  
info.ups.pl@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scp.pl@socomec.com

### PORTUGAL

Critical Power / Solar Power  
info.ups.pt@socomec.com

### REINO UNIDO

Critical Power  
info.ups.uk@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scp.uk@socomec.com

### RUMANIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.ro@socomec.com

### RUSIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.ru@socomec.com

### TURQUÍA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.tr@socomec.com

## EN ASIA - PACÍFICO

### AUSTRALIA

Critical Power / Power Control & Safety  
info.ups.au@socomec.com

### CHINA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.cn@socomec.com

### INDIA

Critical Power  
info.ups.in@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scp.in@socomec.com  
Solar Power  
info.solar.in@socomec.com

### SINGAPUR

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.sg@socomec.com

### TAILANDIA

Critical Power  
info.ups.th@socomec.com

### VIETNAM

Critical Power  
info.ups.vn@socomec.com

## EN ORIENTE MEDIO

### EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency / Solar Power  
info.ae@socomec.com

## EN AMÉRICA

### EEUU, CANADÁ Y MÉXICO

Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.us@socomec.com

## OTROS PAÍSES

### ÁFRICA DEL NORTE

Argelia / Marruecos / Túnez  
info.naf@socomec.com

### ÁFRICA

Otros países  
info.africa@socomec.com

### EUROPA DEL SUR

Chipre / Grecia / Israel / Malta  
info.se@socomec.com

### SUDAMÉRICA

info.es@socomec.com

### MÁS DETALLES

www.socomec.es/worldwide

## SEDE CENTRAL

### GRUPO SOCOMEC

SAS SOCOMEC con un capital social de 10 816 800€  
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse  
F-67235 Benfeld Cedex - FRANCE  
Tel. +33 3 88 57 41 41  
Fax +33 3 88 74 08 00  
info.scp.isd@socomec.com

## SU DISTRIBUIDOR

www.socomec.es

